

SOMMARIO

FORUM

UNA TEOLOGIA MORALE SENZA EUCARISTIA?

Quale morale dall'eucaristia?

SABATINO MAJORANO: Eucaristia, nuovi orizzonti per la proposta morale cristiana

L'intera proposta morale deve essere guidata dalla verità che l'eucaristia ricorda e attua. Il «modo di essere» di Gesù nell'eucaristia è quello del dono; è anche il «modo di essere» della s. Trinità nella sua dinamica divina e nel suo comunicarsi «ad extra». È, quindi, anche il «modo di essere» di ogni persona umana, in quanto immagine di Dio; soprattutto è il «modo di essere» di chi è stato reso figlio nel Figlio. Alla base della proposta morale, pertanto, la teologia morale deve mettere in primo piano la «categoria del dono», come pure quella della priorità della presenza. Il Cristo nell'eucaristia dona se stesso: si fa presenza, comunione, condivisione.

The whole moral proposal has to be led by the truth that Eucharist remembers and effects. The Jesus' «way of being» in the Eucharist is the gift; it is also the «way of being» of the Holy Trinity in its divine dynamics and in its communication «ad extra». It is, therefore, the «way of being» of every human person too, as God's image; above all, it is the «way of being» of who has been made child in Child. At the root of the moral proposal, therefore, moral theology has to evidence the «category of the gift», and the priority of the presence too. Christ in the Eucharist donates himself: he becomes presence, communion, sharing.

SERGIO BASTIANEL: Eucaristia, continuità nella vita morale cristiana

La realtà dell'eucaristia viene considerata con domande proprie della riflessione etica. Se l'eucaristia è «culmen et fons» dell'esistenza cristiana, come è possibile indicare il suo rapporto con la vita morale del credente? La riflessione si concentra sulle indicazioni di senso che l'eucaristia offre alla comprensione dell'identità del credente e ai criteri del suo agire, e sul modo in cui vengono implicate la consapevolezza e la libera responsabilità personale. La domanda fondamentale: come e perché il «celebrare» l'eucaristia chiama in causa la libera responsabilità nel «vivere» l'eucaristia?

The reality of Eucharist is considered with ethical reflection's questions. If Eucharist is «culmen et fons» of Christian existence, how it is possible to point out its relationship with believer's moral life? The reflection is about the indications of sense that Eucharist offers to understand the identity of

believer and the criterions of his actions, and it is about the way according to which the awareness and the free personal responsibility are implicated. The fundamental question: how and why the «celebration» of Eucharist involves the free responsibility in «living» the Eucharist?

PAOLO MIRABELLA: Eucaristia, linee di una morale cristiana

La teologia sacramentale insegna che la carità, cristologicamente determinata, è la categoria che racchiude l'intero contenuto della celebrazione eucaristica, e questo, ovviamente, anche da un punto di vista morale. La centralità della carità viene declinata in alcuni momenti esplicativi che dimostrano, a livello esemplificativo, la sua rilevanza pratica. Si delineano, così, alcuni principi-ispiratori dell'etica cristiana che non esauriscono, di certo, la ricchezza del mistero eucaristico, ma la fanno chiaramente intravedere.

The sacramental theology teaches that the charity, determined in a Christological way, is the category that contains the whole content of the Eucharistic celebration and this, obviously, also from a moral point of view. The centrality of the charity is declined in some explanatory moments that show, by the way of an example, its practical importance. They are delineated, so, some principle-inspiring of Christian ethics that don't exhaust, of certain, the wealth of Eucharistic mystery, but they make clearly sense it.

BASILIO PETRÀ: Eucaristia e morale nella teologia ortodossa

L'affermazione «formale» dell'eucaristia, come radice e nucleo generatore della teologia morale, ha una datazione recente che coincide con il rinnovamento teologico ortodosso determinato, nel secolo XX, dalla teologia russa della diaspora. Il teologo greco, Yannis Zizioulas, descrive l'orizzonte dogmatico-liturgico che consente di cogliere l'essenziale relazione tra eucaristia e vita morale, un orizzonte che rimarrà acquisito per la teologia morale ortodossa. Nella medesima prospettiva, un altro teologo ortodosso, Christos Yannaras, evidenzia più articolato e più eticamente consapevole il significato morale dell'eucaristia, considerata come sorgente dell'ethos cristiano nel mondo.

The «formal» affirmation of Eucharist, as root and generating nucleus of the moral theology, has a recent dating that coincides with the orthodox theological renewal caused, in the century XX, by the Russian theology of the diaspora. The Greek theologian, Yannis Zizioulas, describes the dogmatic-liturgical horizon that allows to understand the essential relationship between Eucharist and moral life, a horizon that will remain acquired for the orthodox moral theology. In the same perspective, another orthodox theologian, Christos Yannaras, underlines, in more articulated and more ethically aware way, the moral meaning of Eucharist, considered as origin of the Christian ethos in the world.

DALMAZIO MONGILLO: Eucaristia, scuola di formazione permanente del cristiano

Il rapporto strettissimo che vincola la Chiesa all'eucaristia e questa alla Chiesa ha riflessi decisivi sulla dimensione etica della vocazione cristiana. Se la comunità cristiana è costituita dall'eucaristia e vive di essa, il cuore del problema, morale e ecclesiale, è di natura eucaristica. Per non ampliare gli orizzonti a dimensione ridotta, è necessario pensare la morale nell'ottica dell'eucaristia, nell'economia trinitaria della salvezza, delle missioni trinitarie, del fine ultimo della creazione e dell'umanità; della dispensazione del mistero della pasqua nel tempo della Chiesa, della cooperazione umana alla «parusia».

The narrow relationship that binds the Church to the Eucharist and this to the Church has decisive effects on ethical dimension of the Christian vocation. If Christian community is constituted by Eucharist and it lives of it, the heart of the problem, ethic and ecclesial, is Eucharistic. In order to not widen the horizons which have a reduced dimension, it is necessary to think the ethics in the perspective of Eucharist, in the Trinitarian economy of the salvation, of the Trinitarian missions, of the ultimate aim of creation and humanity; of the gift of the Easter mystery in the time of the Church, of the human cooperation to the «parousia».

LUIGI LORENZETTI: Eucaristia, scuola di perdono e di riconciliazione

Il perdono svela tutta la sua forza nell'evento pasquale che l'eucaristia ricorda e attua. La Chiesa svolge un ruolo pubblico insostituibile nelle società contemporanee, conflittuali e violente, con l'insegnare e praticare l'etica del perdono che non annulla ma qualifica l'obbligo del «fare giustizia». L'eucaristia è anche «memoria» delle sofferenze dei vinti della storia e delle vittime della violenza. A queste, Gesù morto e risorto si unisce per rendere loro giustizia. Il perdono è grazia sanante che il Signore, morto e risorto, offre all'offeso (singolo e gruppo umano), prima che all'offensore, singolo e gruppo umano.

The forgiveness discloses all of its strength in the Easter event that Eucharist remembers and effects. The Church has an irreplaceable public role in the conflictual and violent contemporary societies, teaching and practising forgiveness ethics, that doesn't annul but qualifies the obligation of «doing justice». The Eucharist is also «memory» of the sufferings of the history defeated and of the violence victims. Jesus dead and risen unites to these to make them justice. Forgiveness is restoring grace that the Lord, dead and risen, offers to the offended (individual and human group), before that to the offender, individual and human group.

STUDI

RÉAL TREMBLAY: L'eucaristia, sorgente di una morale della creazione, della vita e del povero

La morale cristiana, originata dall'eucaristia, è collegata a una palafitta piantata nell'eternità e resistente alla tentazione dell'indietreggiamento (cf. Eb 10,39). È possibile innestare su questa morale della tenacità dei tratti ancora più specifici? La risposta viene delineata in base ad alcuni elementi costitutivi dell'eucaristia _ «pane/di vita/per il mondo» _ e dei loro rapporti con alcune grandi sfide epocali: la crisi ecologica, la bioingegneria e la povertà endemica del pianeta. In concreto, lo studio approfondisce la morale che emerge dal rapporto tra il pane eucaristico e l'ecologia; tra il «pane di vita» e il «calice della salvezza» e la bioingegneria; tra il pane eucaristico «pro nobis» e la fame nel mondo.

The Christian ethics, originated by the Eucharist, is connected to a pile planted in eternity and resistant to withdrawal's temptation (cf. Eb 10,39). Is it possible to graft on this ethic of toughness even more specific lines? The answer is delineated through some constitutive elements of Eucharist _ «bread/of life/for the world» _ and of their relationships with some important epoch-making challenges: the ecological crisis, the bio-engineering and the endemic global poverty. In concrete, the article deepens ethics emerging from the relationship between Eucharistic bread and ecology; between the «life bread» and the «salvation chalice» and the bio-engineering; between Eucharistic bread «pro nobis» and the hunger in the world.

LORENZO BORELLI: Linee di un'etica della fragilità della vita umana nell'età delle biotecnologie

Il dibattito referendario sulla «procreazione medicalmente assistita» ha messo allo scoperto la mancanza di una riflessione seria sulle questioni fondamentali che chiamano in causa la stessa autocomprensione dell'uomo nell'età delle biotecnologie. Nei confronti della soggettività postmetafisica delle società moderne, la categoria filosofica, che si pone come adeguata interlocutrice, è la fragilità. Lo studio elabora le linee di un'etica della fragilità della vita umana che si declina come etica della delicatezza, del prendersi-cura e della completezza. Tale etica _ in dialogo critico sia con l'etica della sacralità della vita sia con l'etica della qualità della vita _ ha buone ragioni per rispondere alla sfida della rivoluzione biologica.

The referendum debate about «clinically assisted procreation» has underlined the lack of a serious reflection on the fundamental matters that involves the self-comprehension of human being in the age of biotechnologies. Towards the post-metaphysics subjectivity of modern societies, the philosophical category that looks the suitable interlocutor is the weakness. The article elaborates the lines of a weakness ethics of human life that declines itself as ethics of delicacy, taking care and completeness. Such ethics _ in critical dialogue both with the ethics of life's sacredness and with the ethics of life's quality _ can answer to the challenge of biological revolution.

CHRISTIAN ALBINI: Dottrina sociale, teologia e società

La pubblicazione del Compendio della dottrina sociale della Chiesa offre l'occasione per approfondire il rapporto tra la dottrina sociale della Chiesa e la teologia della società ancora mancante nel quadro della riflessione teologica. Una teologia della società, come capitolo dell'antropologia teologica, rimane ancora da scrivere, ma si possono almeno individuare due principali direttrici: una fenomenologia biblica sistematica della relazione sociale; il confronto critico di questa ultima con le principali teorie filosofiche e sociologiche del fatto sociale. L'articolo non intende risolvere la questione di una teologia della società, ma precisarne l'opportunità e l'identità.

The publication of the Compendium of the Social Doctrine of the Church allows to investigate the relationship between the Social Doctrine of the Church and the theology of the society still defective in the theological reflection. A theology of the society, as a chapter of the theological anthropology, remains still to write, but it is possible to individualize at least two principal guidings: a systematic biblical phenomenology of social relationship; its critical comparison with the main philosophical and sociological theories of the social fact. The article doesn't want to resolve the issue of a theology of the society, but to specify its opportunity and identity.

RASSEGNA BIBLIOGRAFICA

NICOLÒ GATTESCHI: Eucaristia e morale in Réal Tremblay

Si riconosce il notevole contributo di Réal Tremblay nel trattare l'eucaristia come fondamento della morale, dal quale configurare un'antropologia capace di inverarsi in atti e atteggiamenti concreti. Si presenta sinteticamente l'articolazione del pensiero di Tremblay; le linee di fondo della morale/antropologia eucaristica che ne scaturisce; e le concretizzazioni che tale fondamento offre alla morale speciale e alle problematiche più attuali.

It is recognized the notable contribution of Réal Tremblay in handing the Eucharist as foundation of ethics, from which it is possible to shape an anthropology able to come true in concrete actions and attitudes. It is synthetically exposed the articulation of Tremblay's thought; the main lines of the Eucharistic ethics/anthropology that derives from it; and the concretizations that such foundation offers to special ethics and to the most actual issues.

MARIO DOSI: Agire morale e vissuto spirituale. L'uomo: nuova creatura in Cristo

L'opera di Andrea Mariani, Agire morale e vissuto spirituale. L'uomo: nuova creatura in Cristo, è un valido contributo alla problematica del rapporto tra l'agire morale e il vissuto spirituale o tra fede e vita. In base a un'ampia documentazione teologica, si dimostra la tesi che l'agire morale buono sta alla base dello sviluppo del vissuto spirituale; il vissuto spirituale, a sua volta, si esprime in un agire moralmente buono.

Andrea Mariani's book, Moral action and spiritual life. The human being: new creature in Christ, is a good contribution to the issue of relationship between moral action and spiritual life or between faith and life. According to an ample theological documentation, he shows the thesis that a good moral action founds the development of spiritual life; and the spiritual life, in the same time, expresses itself in a morally good acting.

GIUSEPPE MATTAI: Società interculturali e tolleranza. Un contributo: la dottrina sociale della chiesa

La tolleranza, nel corso della storia, è segnata da diversi passaggi che vanno dalla tolleranza, come benevola concessione di un sovrano, fino alla tolleranza come diritto emergente dalla dignità della persona e della sua coscienza. L'opera interpreta i diversi passaggi e mette in luce la novità del Concilio Vaticano II che parla della persona e del suo diritto a non essere costretta o impedita nella personale ricerca del vero.

The tolerance, during the history, is marked by different steps, from the tolerance as benevolent concession of a king, to the tolerance as right emergent from the dignity of the persons and of their conscience. The book interprets the different passages and shows the novelty of the second Vatican Council, that refers to the person and to the right not to be forced or prevented in the personal search of the truth.

DALMAZIO MONGILLO: La nuova morale fondamentale

L'opera imponente di M. Vidal non può passare inosservata. Soprattutto coloro che si dedicano allo studio della teologia morale hanno ora a disposizione una pregevole edizione italiana. Le 900 pagine del testo e le circa 30 pagine dell'Indice generale (pp. 905-932) dimostrano la luminosità e spaziosità della «dimora dell'etica teologica» (sottotitolo dell'opera) che il noto teologo spagnolo ha costruito per la Chiesa impegnata, nel nuovo millennio, nel dialogo con religioni, popoli e culture.

The imposing book of M. Vidal cannot pass unnoticed. Above all those people that study moral theology have now available a valuable Italian edition. The 900 pages of the text and the around 30 pages of the general Index (pp. 905-932) show the brightness and the spaciousness of the «place of theological ethics» (subtitle of the book) that the well-known Spanish theologian has built for the Church involved, in the new millennium, in the dialogue with religions, people and cultures.

EDITRICI E MORALE

A cura della redazione

ITINERARI ATISM32

A cura dell'Associazione teologica italiana per lo studio della morale (Atism)
*Notizie dall'Associazione; la pubblicazione in memoria di Salvatore Privitera;
congresso nazionale Atism 2006; iniziative delle sezioni; pubblicazioni dei soci Atism.*

*News from the Association; the publication in memory of Salvatore Privitera; the
national congress of Atism 2006; initiatives of the sections; the publications of
Atism's partners.*